

*Présidence : Mme Marie Nagy, présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Marie Nagy, voorzitter.*

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME BRIGITTE DE PAUW

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le projet 'Just under the sky' de Carl Mestdagh".

INTERPELLATION JOINTE DE MME ANNEMIE MAES,

concernant "le rôle du gouvernement bruxellois dans le projet 'Just under the sky'".

Mme la présidente.- À la demande du ministre-président, et avec l'accord des auteures, les interpellations jointes sont reportées à une prochaine réunion.

INTERPELLATION DE M. JEF VAN DAMME

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW BRIGITTE DE PAUW

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING,

betreffende "het 'Just under the sky' project van Carl Mestdagh".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNEMIE MAES,

betreffende "de rol van de Brusselse regering in het project 'Just under the sky'".

Mevrouw de voorzitter.- Op verzoek van de minister-president en met instemming van de indieners worden de interpellaties naar een volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATIE VAN DE HEER JEF VAN DAMME

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN

SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "l'annonce d'un schéma directeur 'Zone du canal'".

Mme la présidente.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (en néerlandais).- *Contrairement à son prestige passé, la zone du canal est désormais le maillon faible de Bruxelles, comptant de nombreux quartiers précarisés et ce, malgré les investissements consentis ces dernières années, notamment via les contrats de quartier.*

Pourtant, cette zone revêt un potentiel énorme trop peu exploité : sa localisation et la jeunesse de sa population.

Mon parti en a une vision très claire, mais manifestement pas le gouvernement. J'espère que le schéma directeur 'Zone du canal' ne sera pas un énième plan, mais débouchera sur des réalisations concrètes et une approche intégrée. Vous ferez peut-être même le lien avec des projets limitrophes en Flandre, comme Uplace.

Quelles conséquences le schéma directeur a-t-il pour les plans directeurs de Tour & Taxis et Schaerbeek-Formation et pour les plans particuliers d'affectation du sol déjà adoptés ? Intégrerez-vous ces plans dans le nouveau schéma directeur ou les adapterez-vous ? Quelle est votre vision du schéma directeur ?

Quels sont les objectifs concrets de ce schéma directeur ? Y est-il également question d'espace public et d'aspects sociaux, outre les éléments économiques ? À mes yeux, le logement et l'espace public sont fondamentaux.

Qu'en est-il du calendrier et de la procédure ? Visiblement, vous avez déjà sélectionné trois bureaux sur la base de critères qualitatifs. Quand désignerez-vous le bureau lauréat ? Quand le gouvernement adoptera-t-il le projet définitif ? Quand les retombées concrètes sur le terrain seront-elles visibles ?

LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING,

betreffende "de aankondiging van een richtschema 'Kanaalzone'".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme.- Honderd jaar geleden was de Kanaalzone niet alleen het centrum van Brussel, maar ook van België en zelfs van heel West-Europa. Sindsdien is de situatie veranderd en sociaaleconomisch is de Kanaalzone nu ongeveer de zwakste schakel in Brussel, met veel arme wijken. Ondanks het feit dat er de laatste jaren heel wat in die zone is geïnvesteerd, onder andere door de wijkcontracten en Europese plannen, blijft de Kanaalzone het zorgenkind van Brussel.

Toch heeft de zone een enorm potentieel. Ze wordt meer en meer het centrum van Brussel, onder andere door de sluiting van de 'metroring'. Ook leeft er een enorm jonge bevolking. Dat biedt qua woningen en economische ontwikkeling een potentieel, dat op dit moment nog veel te weinig wordt benut.

Mijn partij heeft hierop een vrij duidelijke visie, de regering blijkbaar nog niet. Ik heb begrepen dat u aan een richtschema 'Kanaalzone' werkt dat binnenkort het licht moet zien. Ik hoop dat dit niet een zoveelste plan wordt, maar een echt actieplan inhoudt. Ik hoop vooral dat er realisaties en een totaalvisie op de Kanaalzone uit voortkomen en dat het een overkoepelende aanpak zal creëren. Nu zijn er immers heel wat verschillende plannen die telkens voor kleine stukjes van de Kanaalzone werden opgemaakt. En misschien komt er zelfs een verbinding met aanpalende stukken in Vlaanderen, zoals bijvoorbeeld in het project Uplace.

Welke gevolgen heeft het richtschema voor de huidige richtplannen van Tour & Taxis en Schaerbeek-Vorming en voor de bijzondere bestemmingsplannen die al werden aangenomen? Zult u die plannen integreren in het nieuwe richtschema of ze aanpassen? Of gebeurt er gewoon niets met de vorige plannen? Wat is uw

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (*en néerlandais*).- *Ce dossier est important pour le sp.a, mais aussi pour Groen! Nous y revenons régulièrement, et pas seulement dans cette commission.*

Au contraire de ce qui se passe dans d'autres villes, où l'eau a un grand pouvoir d'attraction et où les rives restent en contact les unes avec les autres, à Bruxelles, le canal ressemble à une cicatrice et à une frontière. Il faudrait des ponts supplémentaires pour relier les rives entre elles.

Par le passé, ni la Région bruxelloise, ni les communes n'ont eu de vision pour la zone du canal. Celle-ci a donc une image très négative. Malgré certains problèmes, les personnes qui vont y habiter sont cependant très agréablement surprises.

Le canal est donc une frontière dans les esprits et dans la gestion politique. Il ne devrait toutefois plus être une frontière, mais une zone qui attire les gens. C'est pourquoi, je me joins aux questions

inhoudelijke visie over de ontwikkeling van het richtschema?

Wat zijn eigenlijk de concrete doelstellingen inzake het richtschema? Zijn ze vooral op economie gericht of gaan ze ook over de openbare ruimte, over sociale aspecten enzovoort? Komt het hele spectrum aan bod of richt u zich enkel op bepaalde aspecten? Volgens mij zijn huisvesting en openbare ruimte erg belangrijk. Op welke manier komen die thema's aan bod in het richtschema?

Ik heb ook een vraag over de planning en de procedure. Blijkbaar hebt u al op grond van kwalitatieve criteria drie bureaus geselecteerd. Op basis van het inhoudelijke project zult u een van die drie moeten aanwijzen. Wanneer zal dat gebeuren? Wanneer zal er een concreet plan op tafel liggen? Wanneer zal de regering het aannemen? Wanneer zullen we daarvan op het terrein iets beginnen te merken?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- De heer Van Damme zei al dat dit dossier belangrijk is voor zijn fractie. Dat geldt ook voor Groen! Wij komen er regelmatig op terug en niet enkel in deze commissie.

Ik wil eerst graag een anecdote vertellen. Tot ongeveer vijftien jaar geleden liep er in New York een soort van grens door de stad, die zowel in de hoofden van de mensen als in het beleid bestond. Het ging meer bepaald om 100th Street in Manhattan. Alles ten noorden van die straat, Harlem en de Bronx, was een verpauperde zone. Als je dan naar die wijken ging, viel het eigenlijk nog best mee, dus het imago was vaak erger dan de realiteit. Er werd echter heel weinig geïnvesteerd, er was geen visie, enzovoort.

Dat heeft me altijd aan de Brusselse Kanaalzone doen denken. In andere steden heeft water nochtans een grote aantrekkingskracht en staan de oevers in contact met elkaar. In Brussel lijkt het Kanaal eerder een litteken te zijn, een soort van

posées. La zone du canal mérite d'être une priorité et nécessite un schéma directeur. J'insiste également sur les espaces verts. Le grand parc à Tour & Taxis est une bonne chose, mais ne suffit pas.

Il faut aussi des espaces verts accessibles à tous sur de plus petites parcelles, où les enfants peuvent jouer.

La mobilité et les transports publics sont un autre aspect. Il existe un plan d'aménagement d'une ligne de tram depuis la gare du Nord vers l'autre côté du canal, qui tournerait à Tour & Taxis vers Bockstael. Ce tram ne pourrait-il pas simplement aller tout droit, et participer ainsi au développement du quartier ?

M. Jef Van Damme (en néerlandais).- *On pourrait aussi y intégrer le réaménagement de l'avenue du Port.*

Mme Annemie Maes (en néerlandais).- *En effet, c'est aussi important. Pensez aux itinéraires cyclables régionaux. Les cartes de 2004 et 2006*

grens. In het geval van Brussel is het ook een reële grens. Er zijn trouwens nog een aantal bijkomende bruggen nodig om de oevers verder met elkaar te verbinden.

Het probleem is dat het Brussels Gewest noch de gemeenten vroeger een visie over de Kanaalzone hadden. Af en toe ontmoet ik mensen die in Brussel voor de Navo of de Europese instellingen komen werken en toevallig of door noodzaak aan de overkant van het Kanaal een woning hebben gevonden. Hun collega's reageren dan vaak alsof ze naar de Bronx verhuizen. De Kanaalzone heeft dus een zeer negatief imago. Wie er gaat wonen, ontdekt echter vaak dat het best meevalt. Er zijn uiteraard problemen, dat ontken ik niet.

Het Kanaal is dus een grens in de hoofden en in het beleid. Het Kanaal mag echter geen grens meer zijn, maar een zone die mensen aantrekt. Daarom sluit ik me aan bij de gestelde vragen. De Kanaalzone verdient prioriteit en vereist een richtschema. Ik dring echter ook aan op groene zones. U zult allicht antwoorden dat er een groot park aan Tour & Taxis komt. Dat is goed, maar het volstaat niet.

Soms zijn ook groene ruimten nodig op kleinere percelen waar kinderen kunnen spelen. De hele wijk in de buurt van het kanaal heeft veel meer nood aan zeer laagdrempelige stukjes groen waar kinderen weer kind kunnen zijn. We kunnen niet alle noden afschuiven op dat ene grote park dat er gaat komen.

Een ander aspect is de mobiliteit en de plannen voor het openbaar vervoer. Het plan voor de aanleg van een tram vanaf het Noordstation ligt op tafel met de bedoeling de andere kant van het kanaal te bereiken en aan Tour & Taxis een draai te maken naar Bockstael. Mijn vraag is of de tram niet gewoonweg rechtdoor kan rijden. Zo zou het openbaar vervoer daar daadwerkelijk tot ontwikkeling komen.

De heer Jef Van Damme.- Men zou bijvoorbeeld ook de heraanleg van de Havenlaan kunnen integreren.

Mevrouw Annemie Maes.- Dat is inderdaad ook belangrijk. Er moet echter ook worden geïnvesteerd. Denk maar aan de gewestelijke

montrent que les pistes cyclables ont surtout été réalisées du côté est de Bruxelles.

Je plaide donc pour qu'on en fasse un dossier prioritaire. En outre, il faudrait prêter davantage attention aux espaces verts et à la mobilité douce.

(Mme Anne Dirix, doyenne d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

Mme la présidente.- La parole est à Mme Nagy.

Mme Marie Nagy.- Pour le groupe Ecolo, il est indispensable d'avoir une vision pour le canal. Nous trouvons là les derniers terrains qui, en raison de leur affectation antérieure, conservent un impact foncier limité.

Je prendrai l'exemple d'un terrain affecté à l'entreprise sur le quai de Biestebroeck, où un promoteur développe un projet privé, soutenu par les autorités communales anderlechtoises, sans l'inscrire le moins du monde dans une perspective globale de réhabilitation du canal. J'ai déjà interrogé le ministre-président sur ce point qui me préoccupe, car j'ai l'impression que certains mécanismes vont plus vite que l'élaboration d'un réel projet pour ce quartier stratégique. Ce n'est pas le seul exemple, car de nombreux terrains sont sous-utilisés dans cette zone.

Il faudrait définir ce que l'on désire faire. Il est indispensable que les promoteurs privés comprennent la vision des pouvoirs publics. C'est sans doute la condition pour que les futurs projets répondent davantage à l'intérêt général.

Le cas de Tour & Taxis est un excellent exemple du problème. Voilà plus de quinze ans que l'on attend la définition du Plan particulier d'affectation du sol (PPAS) et des affectations réelles de ce site par la commune de Bruxelles-Ville, après le développement du schéma directeur ainsi que du projet privé.

fietsroutes. De fietskaarten uit 2004 en 2006 tonen aan dat vooral aan de oostkant van Brussel fietspaden zijn gerealiseerd. Aan de westkant, het kanaal, is slechts één grote witte vlek te zien. Mensen vragen me steeds vaker hoe het komt dat andere gemeenten wel investeren en dat er aan het kanaal niets gebeurt.

Ik pleit hier dan ook om daar een prioritair dossier van te maken. En verder moet meer aandacht worden besteed aan groene ruimten en alternatieve mobiliteit.

(Mevrouw Anne Dirix, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Nagy heeft het woord.

Mevrouw Marie Nagy (in het Frans).- *In de kanaalzone liggen er terreinen die, door hun verleden, een beperkte grondwaarde hebben.*

Langs de Biestebroekkaai heeft een projectontwikkelaar, met instemming van de gemeente Anderlecht, een privéproject uit de grond gestampt zonder ook maar op enigerlei wijze rekening te houden met een globale visie op de herwaardering van dat gebied. Bepaalde zaken gaan blijkbaar sneller vooruit dan de ontwikkeling van een volwaardig project voor heel deze strategisch gelegen zone en dat verontrust me. Er liggen trouwens nog heel wat andere terreinen ongebruikt bij in de kanaalzone.

De privéprojectontwikkelaars moeten in de toekomst oog hebben voor wat de overheid met deze zone van plan is.

Tour & Taxis is een mooi voorbeeld. Er wordt al meer dan vijftien jaar gewacht op het bijzonder bestemmingsplan van de stad Brussel voor dit terrein, terwijl er wel al een richtschema bestaat en er een privéproject op het terrein is ontwikkeld.

Er is nood aan een totaalvisie voor heel deze zone. Ook de gemeente Molenbeek draagt hierin verantwoordelijkheid.

Het zou al een stap in de goede richting zijn mochten de gemeenten de ontwikkeling van de kanaalzone beter opvolgen.

Ce qui est en jeu, c'est notre capacité, en tant que pouvoir public, à avoir une vision pour cette zone délicate. Je pense que les autorités communales voisines, comme Molenbeek, ont également une responsabilité en la matière.

La situation pourrait en effet être améliorée par une gestion plus intense du développement de cette zone autour du canal de la part des autorités communales.

Il s'agit par ailleurs de développer une vision en référence à la "ville résiliente", une cité qui se prépare au pic pétrolier, à la hausse des prix de l'énergie et à une alternative aux modes de transport et à la mobilité. Nous devons prévoir des espaces pour des activités développées en dehors de la ville, mais dans le contexte institutionnel actuel, Bruxelles doit aussi imaginer le développement de ces activités sur le territoire des dix-neuf communes, soit l'aire administrative sur laquelle elle a une capacité d'action, au regard de l'augmentation du coût des énergies dans le futur. Notre vision du canal doit en tenir compte.

Quel est l'échéancier prévu si l'on souhaite devancer la spéculation immobilière dans la zone autour du canal ? Songeons au "waterfront" : les autorités publiques ont dû suivre le projet développé par la promotion immobilière, ce qui est particulièrement regrettable pour un projet associé à une véritable vision de ville.

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *La zone du canal est incontestablement importante pour le développement de la ville. Au début des années 90, j'avais tenté d'initier une réflexion sur cette zone, sans toutefois parvenir à susciter l'intérêt des investisseurs privés.*

Aujourd'hui, des projets privés existent et l'intérêt du secteur privé est un élément déterminant. Si les pouvoirs publics doivent garder le contrôle sur le développement urbanistique de la ville, ils ne disposent en effet pas toujours des moyens financiers pour mener leurs projets à bien. Cet intérêt privé marque donc un tournant positif pour la zone du canal.

Dit moet hand in hand gaan met een visie op een slagvaste stad die voldoende voorbereid is op een stijging van de energieprijzen en een alternatieve aanpak van de mobiliteit. We moeten oog hebben voor het feit dat bepaalde activiteiten, die zich nu nog buiten de stad afspelen, door de toename van de energiekosten in de toekomst binnen de grenzen van de negentien gemeenten zullen plaatsvinden. De ontwikkeling van de kanaalzone past in dit plaatje.

Welke timing moet gevolgd worden als we de vastgoedspeculatie in de kanaalzone in snelheid willen nemen? Ik denk hierbij aan 'Waterfront', waar de overheid enkel het privéproject heeft gevolgd.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Niemand ontkent dat de kanaalzone een belangrijke inzet is voor de ontwikkeling van de stad. Allang bestaat er interesse voor de ontwikkeling van deze zone. Begin jaren '90 is op mijn initiatief een poging ondernomen om een denkoefening te verrichten over de kanaalzone, zonder echter belangstelling te wekken bij privaatinvesteerders.

Wat veranderd is, is dat er nu privéprojecten zijn ontstaan. De belangstelling van de privésector is natuurlijk een doorslaggevend element. Het is makkelijk te stellen dat de overheid toezicht moet uitoefenen op de manier waarop de stedenbouw van een stad wordt opgevat. Dat is waar, maar de

La question cruciale, c'est de savoir comment la Région et les communes encadreront ces projets.

Notre ambition est de développer une vision opérationnelle et stratégique. La zone du canal est complexe, démembrée et variée, avec une architecture et des typologies très différentes, dans lesquelles se mêlent toutes sortes de fonctions.

Les défis se situent entre le plan de développement et les plans directeurs. Il conviendrait de créer un outil souple, une feuille de route ou un schéma général.

(poursuivant en français)

C'est une sorte de guide ou de feuille de route, soit un schéma général qui n'a pas le degré de précision d'un schéma directeur classique et qui n'a pas non plus la valeur générale du Plan régional de développement. On est dans une autre échelle.

(poursuivant en néerlandais)

L'objet de la consultation d'urbanisme est l'élaboration d'un plan directeur - plutôt qu'un 'schéma directeur' - pour la zone du canal.

La procédure utilisée pour l'élaboration de ce plan est une procédure négociée avec publicité belge et européenne. Quelque 17 candidatures ont été introduites. Trois bureaux candidats ont été retenus, qui recevront le cahier spécial des charges en novembre 2011.

La remise des offres est prévue pour février 2012, avec une attribution du marché, après négociations, à un adjudicataire pour une tranche ferme d'élaboration du plan directeur estimée à huit ou neuf mois.

Un périmètre qui couvre toute la longueur du canal, du nord au sud de la Région, est proposé dans le cahier des charges. Ce périmètre peut être modifié en fonction des recommandations des bureaux d'études. Ce plan directeur doit intégrer les projets déjà décidés le long du canal, en ce compris ceux sur les zones régionales stratégiques de Tour & Taxis.

La vision d'ensemble vise à répondre à la nécessité d'assurer une cohérence entre les différents projets

financiële middelen ontbreken vaak om een project tot een goed einde te brengen. De interesse van de privésector betekent dus een keerpunt in de geschiedenis van de kanaalzone. Dat is zeker positief.

De hamvraag is echter hoe het gewest en de gemeenten deze projecten zullen omkaderen.

Onze ambitie bestaat erin om een operationele en strategische visie te ontwikkelen. De invloed van de Kanaalzone gaat inderdaad verder dan de hefboomgebieden die in het recentste ontwikkelingsplan worden vermeld. De Kanaalzone is een complex, versnipperd en gevarieerd gebied, met zeer uiteenlopende architectuur en typologieën. Het is een mengsel van allerlei functies. De Kanaalzone heeft zich destijds op een onsamenhangende manier ontwikkeld.

De uitdagingen situeren zich tussen het ontwikkelingsplan en de richtplannen. Het lijkt aangewezen om een soepel 'gidsplan' op te stellen. In het Frans zou ik het 'une feuille de route' of 'un schéma général' noemen.

(verder in het Frans)

Het is dus eigenlijk een algemeen schema, dat noch de verfijning van een richtschema noch de algemene waarde van een Gewestelijk Ontwikkelingsplan heeft.

(verder in het Nederlands)

De stedenbouwkundige raadpleging heeft als doel een richtplan uit te werken voor de Kanaalzone. We hebben het trouwens beter over een 'richtplan' dan over een 'richtschema', want dat is niet hetzelfde.

De procedure voor de opstelling van het richtplan betreft een onderhandelingsprocedure met Belgische en Europese bekendmaking. Er werden 17 kandidaturen ingediend. De kwaliteit wordt momenteel beoordeeld. Drie kandidaten komen in aanmerking. Een adviescomité heeft zich al uitgesproken. In november zullen de drie bureaus het bijzondere bestek ontvangen.

De indiening van de offertes is voor februari 2012

et actions sur ce territoire.

Compte tenu de l'importance de la zone du canal, nous devons faire en sorte que le plan directeur tienne compte de Bruxelles-Métropole 2040, en veillant à informer les trois soumissionnaires du contexte régional et de toutes les études préparatoires au PRDD.

Des moments d'échanges sont également prévus au cours de l'élaboration du plan.

Tous les acteurs concernés par la zone du canal seront associés à un moment ou un autre à l'élaboration du plan directeur. Ce dernier doit évidemment intégrer les défis régionaux, tels que la pénurie de logements et le chômage des jeunes.

(poursuivant en français)

Le plan nourrit l'ambition de participer à des objectifs de cohésion sociale, en rapport avec la cohésion territoriale bien entendu. Cela va de soi, mais il vaut mieux le dire.

(poursuivant en néerlandais)

Ce plan n'a pas la prétention de résoudre tous les problèmes par le biais de l'aménagement. L'aménagement du territoire est une première étape pour concrétiser notre vision de la ville.

(poursuivant en français)

Je pense d'ailleurs que, sans une vision affirmée de l'aménagement du territoire, on ne pourra pas se prononcer sur tel ou tel projet. Il sera pratiquement impossible d'articuler les différents objectifs que le développement de cette zone doit poursuivre sur les plans économique et social, mais aussi en termes d'infrastructure, d'équipement ou de mobilité. Nous sommes au début d'un processus.

Cela vaut la peine de se pencher sur l'avenir de cette zone du canal, car nous avons remarqué qu'un intérêt réel existait du côté des investisseurs privés, ce qui est plutôt une bonne nouvelle.

Certains disent que, quand le secteur privé s'intéresse à quelque chose, c'est très mauvais. Alors, qu'ils trouvent de l'argent public pour développer des projets !

gepland. Daarna volgt de aanbesteding van de opdracht voor een vaste schijf die verband houdt met de opstelling van het richtplan. Volgens mij zal dat acht tot negen maanden duren. Dat is natuurlijk maar een schatting.

U vroeg in welk gebied het richtplan van toepassing is. In het bestek is er sprake van een gebied langs de volledige lengte van het Kanaal, van het noorden naar het zuiden van het Brussels Gewest. We kunnen het gebied uiteraard nog aanpassen in functie van de studie inzake de opstelling van het richtplan. In het richtplan moeten de reeds vastliggende projecten langs het Kanaal worden geïntegreerd. Ik denk inderdaad aan Tour & Taxis.

De globale visie strekt ertoe om een antwoord te bieden op de noodzaak aan samenhang tussen verschillende projecten in de Kanaalzone.

Gelet op het belang van de Kanaalzone, moeten we ervoor zorgen dat het richtplan verband houdt met Brussel 2040. De Kanaalzone zal immers een belangrijke invloed hebben op de ontwikkeling van het centrum van het Brussels Gewest. Het is de bedoeling dat de drie kandidaten die offertes zullen indienen, kennis nemen van de gewestelijke context en meer bepaald van alle studies in verband met het ontwikkelingsplan.

Er wordt tijdens de uitwerking van het plan ook voorzien in uitwisselingsmomenten, zoals workshops.

Alle actoren in de kanaalzone zullen op een gegeven moment bij de opmaak van het richtplan betrokken worden. Het is evident dat de doelstellingen van het plan ook rekening houden met gewestelijke uitdagingen, zoals het woningtekort en de jeugdwerkloosheid.

(verder in het Frans)

In het plan moeten de doelstellingen inzake sociale en territoriale cohesie hand in hand gaan.

(verder in het Nederlands)

We hebben niet de pretentie om alle problemen via ruimtelijke ordening op te lossen. Ruimtelijke ordening is een eerste stap om onze visie op de

Le secteur privé, lui, poursuivra un seul objectif : le rendement. À nous d'encadrer les initiatives privées par la planification que nous avons déterminée. Il y a pour moi désormais une forme d'optimisme du côté du privé qu'il nous appartient d'équilibrer par des instruments de planification et des lignes directrices pour le développement de la zone.

Nous n'en sommes qu'au début, mais il fallait lancer une procédure pour que des experts, des techniciens et des bureaux d'étude puissent se pencher sur le développement du canal. Le plus tôt sera le mieux !

La vie n'attend pas que les parlements, les exécutifs et les politiques se prononcent sur le cours des choses. Nous semblons toujours ne faire que réagir à des stratégies privées, mais sans celles-ci nous ne pourrions guère que nous amuser à faire de la planification entre nous.

Il faut des outils de planification d'autant plus vite mis en place que cela peut aussi ne pas marcher. Des projets privés peuvent être abandonnés, car la conjoncture est mauvaise. Au moment où l'on s'intéresse enfin à des zones comme Anderlecht, qui est un "bidule" sans nom, cela vaut la peine de planifier. Et j'espère que l'intérêt subsistera après cette planification, quand la conjoncture aura peut-être pris une nouvelle direction. En tout cas, c'est une réflexion intéressante.

(poursuivant en néerlandais)

Je viens de souligner qu'il est indispensable d'interconnecter les différents projets.

(poursuivant en français)

Le projet du site de Schaerbeek-Formation fait aussi partie de la réflexion sur le canal. Il faudra en tenir compte. Il faut réaliser un travail d'articulation des différents projets. Il est important d'avoir une vision complète.

Nous sommes confrontés au projet de la commune d'Anderlecht, qui prépare un Plan particulier d'affectation du sol (PPAS) sur les rives. C'est bien qu'il y ait des gens intéressés par l'investissement, mais il ne faut pas que ce soit purement spéculatif. Cela fait longtemps qu'il n'y a pas eu de réflexion

stad vorm te geven.

(verder in het Frans)

Zonder een uitgesproken visie op de ruimtelijke ontwikkeling van een zone kan men zich niet uitspreken over de waarde van een project. Het is dan nagenoeg onmogelijk om de verschillende doelstellingen op sociaaleconomisch vlak, maar ook op het vlak van mobiliteit en infrastructuur op elkaar af te stemmen. We staan nu bij de aanvang van zo'n proces.

Ons bezinnen over de toekomst van de kanaalzone loont de moeite: privé-investeerdere tonen heel wat belangstelling.

Dat is goede zaak.

Aan wie moeite heeft met de belangstelling van de privésector voor een bepaald project, roep ik op daarvoor dan maar overheidsmiddelen te vinden.

Natuurlijk wil de privé winst maken. De overheid moet een kader scheppen voor de privé-initiatieven en de dynamiek vanuit die hoek kanaliseren door middel van planningsinstrumenten en richtschema's.

Er moet zo snel mogelijk een procedure komen zodat experts, technici en adviesbureaus zich kunnen buigen over de ontwikkeling van de kanaalzone.

Het dagdagelijkse leven wacht niet tot de politieke wereld zich ergens over uitspreekt. Wij lijken soms de privé-initiatieven te moeten ondergaan, maar daarzonder kunnen we ons alleen nog maar bezighouden met het opstellen van allerlei plannen.

Er is natuurlijk geen garantie op succes. De economie slabakt en dit kan gevolgen hebben voor privéprojecten. Als er dan belangstelling is voor bijvoorbeeld Anderlecht, mogen we niet aarzelen om met onze plannen voor de dag te komen. Hopelijk blijft de belangstelling levendig tot de conjunctuur opnieuw aantrekt.

(verder in het Nederlands)

Daarnet al beklemtoonde ik dat het onontbeerlijk

sur cette zone au niveau local. C'est dommage.

Nous sommes à un tournant, comme l'indique la dernière réforme de l'État, où la Région va se trouver dorénavant à la manoeuvre de la planification générale et de l'urbanisme, en reprenant tous les permis qui exigent des études d'incidence et des rapports d'incidence.

Le premier tournant a certainement été le Plan de secteur. Le deuxième tournant a été le Plan régional de développement (PRD). Le troisième tournant a été la réforme du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (COBAT). Nous sommes maintenant devant une quatrième grande transformation de nos rapports à l'urbanisme en tant que Région.

Il y a aura certainement encore un cinquième grand tournant, qui se produira quand nous disposerons du nouveau Plan régional de développement, dont les grandes options devront bien entendu intégrer aussi la réflexion sur le canal.

Mme la présidente.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (en néerlandais).- *Dans quelle mesure la Région flamande est-elle impliquée dans cette réflexion? Il faudrait idéalement un représentant flamand au sein du comité d'accompagnement, vu le lien avec la Flandre. Qu'en est-il ?*

Vous dites que le plan sera prêt début 2013, mais en attendant, certains de vos collègues annoncent des projets susceptibles d'avoir un impact sur ce plan. Vous êtes vous concertés au sein du gouvernement quant à vos intentions pour la zone du canal ?

Selon moi, certaines activités menées par le Port n'ont pas leur place dans le centre de la ville, mais Mme Grouwels a un autre point de vue sur la question. Qu'en pensez-vous ?

Quels sont les défis majeurs et que doit-il advenir

is om alle projecten aan elkaar te koppelen.

(verder in het Frans)

Het dossier Schaarbeek-Vorming maakt ook deel uit van de globale visie op de kanaalzone.

De gemeente Anderlecht stelt een gewestelijk bestemmingsplan op voor de kanaaloevers. Speculatie moet vermeden worden. Ik betreur dat men op lokaal vlak hiermee zo lang heeft getalmd.

De institutionele hervorming zal het gewest verantwoordelijk maken voor alle stedenbouwkundige vergunningen waarvoor effectenrapporten en effectenstudies vereist zijn.

Na het Sectorplan, het Gewestelijk Ontwikkelingsplan en het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening is dit de vierde belangrijke stedenbouwkundige hervorming op rij.

De vijfde stap zal bestaan uit het nieuwe Gewestelijk Ontwikkelingsplan, dat relevant zal zijn voor het dossier van de kanaalzone.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme.- In hoeverre wordt het Vlaams Gewest betrokken bij de reflectie? Het zou goed zijn als er in het begeleidingscomité een vertegenwoordiger zit van het Vlaams gewest, omdat de aansluiting met Vlaanderen niet onbelangrijk is. Dat geldt ook voor de aangrenzende gemeenten, maar ik veronderstel dat die per definitie in het begeleidingscomité zullen zitten. Klopt dat?

U verwacht dat het plan eind 2012, begin 2013 klaar zal zijn. Ondertussen starten leden van uw regering met projecten die een impact zullen hebben op het plan. Mevrouw Grouwels lanceert bijvoorbeeld heel wat projecten voor de ontwikkeling van de Haven, onder meer in het centrum van Brussel. Als u dat allemaal nog anderhalf jaar laat begaan, is het te laat om nog in te grijpen. Hebt u binnen de regering gedebatteerd over waar u met de Kanaalzone naartoe wil? Hebt

de plusieurs acteurs-clés de cette zone, comme le Port ? Faut-il leur libérer de nouveaux terrains ou prévoir des espaces destinés au logement ou à des zones vertes supplémentaires ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *Bien entendu, le développement de la zone portuaire sera influencé par les lignes directrices du plan pour la zone du canal.*

Le nord de la zone de Schaarbeek-Formation sera affecté à des activités logistiques, économiques et de production. Il s'agit là d'un parfait exemple où les objectifs du plan directeur de la zone du canal et ceux de Schaarbeek-Formation sont parfaitement conciliables.

M. Jef Van Damme (en néerlandais).- *Certes, mais est-ce bien le cas dans le port ?*

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *Oui, mais nous devons rester vigilants lorsque nous délivrons des permis de bâtir pour d'autres zones. C'est la raison pour laquelle nous avons besoin de toute urgence de disposer de lignes directrices.*

M. Jef Van Damme (en néerlandais).- *Y compris au sein du gouvernement.*

u duidelijk gemaakt welke plaats de Haven nog moet hebben binnen die Kanaalzone?

Voor mij horen bepaalde activiteiten van de Haven in het centrum van Brussel daar niet thuis en moeten die verder van het centrum weg gebeuren. De Haven en de bevoegde minister blijken echter een heel andere visie te hebben daarop. U moet binnen de regering toch al gesproken hebben over welke grote ambities en welke doelstellingen dit richtplan moet hebben? U blijft wat vaag daarover.

Wat zijn de grote uitdagingen en wat moet er gebeuren met een aantal belangrijke actoren in de Kanaalzone, zoals de Haven? Moeten zij kunnen uitbreiden tot in het centrum van de stad? Moeten er voor hen nieuwe terreinen vrijgemaakt worden of moet er net ruimte komen voor bewoning, extra groen, enzovoort?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Het spreekt voor zich dat de ontwikkeling van de havenzone beïnvloed zal worden door de krachtlijnen voor de Kanaalzone in het algemeen.

Het noorden van de zone Schaarbeek-Vorming zal bestemd worden voor logistieke, economische en productieactiviteiten. Die ontwikkeling is verzoenbaar met de manier waarop het kanaal wordt gebruikt in het kader van een coherent mobiliteitsbeleid. Het is een perfect voorbeeld van de verenigbaarheid tussen de doelstellingen van het richtplan voor de Kanaalzone en die voor Schaarbeek-Vorming.

De heer Jef Van Damme.- Voor Schaarbeek-Vorming is er geen probleem, maar is dat in de haven ook het geval?

De heer Charles Picqué, minister-president.- Er is verenigbaarheid tussen bepaalde projecten in de haven en de doelstellingen voor de Kanaalzone. Het klopt dat we waakzaam moeten blijven als we bouwvergunningen afleveren voor andere zones. Daarom moeten we heel dringend over krachtlijnen beschikken.

De heer Jef Van Damme.- Dat moet ook gebeuren binnen de regering.

M. Charles Picqué, ministre-président (*en néerlandais*).- *Il n'y a aucun problème au sein du gouvernement. Ceci dit, je dois veiller à la bonne cohérence du travail réalisé par tous les ministres.*

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE MME BRIGITTE DE PAUW

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la réaffectation de l'église Sainte-Catherine, place du Marché aux Poissons".

Mme la présidente.- La parole est à Mme De Pauw.

Mme Brigitte De Pauw (*en néerlandais*).- *La réaffectation d'églises est un sujet actuel. La Ville de Bruxelles envisage ainsi de réaffecter l'église Sainte-Catherine, place du Marché aux Poissons. En effet, le nombre de fidèles diminue, sans compter les vols et les coûts liés à l'entretien et au chauffage de ces lieux de culte.*

La restauration de la façade est en cours de réalisation, soutenue par Beliris. Il s'agit en effet d'un beau bâtiment, conçu par l'architecte Poelaert.

Il serait question de transformer ce bâtiment en une halle pour fruits et légumes qui s'intégrerait très bien dans cette place, au coeur même de Bruxelles.

D'autres villes comptent déjà de beaux exemples de reconversion d'églises.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Er zijn geen problemen binnen de regering. We moeten er wel voor zorgen dat iedereen in dezelfde richting kijkt. Het is evident dat we tegenstrijdigheden trachten te vermijden. Het is mijn opdracht om te zorgen voor een coherentie in de werkzaamheden van alle ministers.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW BRIGITTE DE PAUW

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING,

betreffende "de herbestemming van de Sint-Katelijnekerk op de Vismarkt".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw De Pauw heeft het woord.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- De nieuwe bestemming van kerken is een actueel thema. We vernamen net dat er in de kerk van Watermaal-Bosvoorde appartementen komen.

De stad Brussel denkt eraan om de Sint-Katelijnekerk op de Vismarkt een nieuwe bestemming te geven. We worden uiteraard geconfronteerd met een dalend aantal parochianen. Er deden zich ook problemen met diefstal voor in de kerk, die erg groot is. Het kost veel geld om ze te onderhouden en te verwarmen.

De restauratie van de voorgevel is aan de gang. Die wordt gefinancierd met geld van Beliris. Ik vermoed dat het Brussels Gewest daar enigszins bij betrokken is. Na de voorgevel worden misschien ook de zijgevels en de achtergevel aangepakt. Het is immers een mooi gebouw dat ooit werd ontworpen door architect Poelaert.